



**19<sup>e</sup> Assemblée générale annuelle**  
**Le 25 mai 2017 à 16 h**

**Procès-verbal**

**Présences :** Elizabeth Allard, Paulette Archambault, Marie-Claude Baird, Glenn Barnes, Denise Beauchamp, Marielle Beaulieu, Lorraine Bernais, Jean-Claude Bernais, Gabrielle Bijeau, Marc Bisson, Richard Bisson, Raymond Bourguignon, Aline Bourrier, Huguette Brunet, Mariette Carrier-Fraser, Hélène Carrière, Jennifer Cavanagh, Lucie Chênevert, Nathalie Chouliguine, Rolande Clément, Suzanne Cloutier, Jocelyne Contant, Yolande Cremer, Marcel Custeau, Nicole Delage, Vickie Demers, Marta Dolecki, Patrick Delorme, Fethia Desai, Saint-Phard Désir, Manon Desjardins-Nighbor, Marie Drolet, Jeanne-Mance Duguay Parent, Christine Elliott, Thérèse Éthier, Danièle Fillion, Diane Fontaine, Violène Gabriel, Elizabeth Gagnon, Percy Gagnon, Linda Garcia, Michèle Gascon, Nicole Gravel, Paul Guénard, Josée Guindon, Micheline Hamel, Dagmar Horseman, Marie-Josée Houle, Diane Hupé, Madeleine Hurtubise, Lynne Hurtubise, John Johnson, Dre Mylène Kosseim, Pauline Hamelin, Maureen Lachance, Marc Laflamme, Denise Lafortune, Maureen Lafrance, Yvette Lafrenière, Nicole Lafrenière-Davis, Louise Lagroix, Gertrude Langlois, Luce Lapierre, Denise Laporte, Colette Larabie, Angèle Lavallée, Diane J. Lavallée, Anita Lavigne, Sylvie Leclair, Dr Bernard Leduc, Marthe Ledoux-Tuck, Denise Lemire, Yvon Lemire, Mélina Leroux, Jean Lord, Nicole Loreto, Monique Lussier, Huguette Lussier-Tremblay, Lyne Marcil, Laurent Marcoux, Issam Massouh, Robin Matte, John Maury, Robert Millaire, Marcelle Mitchell, Lise Morneau, Yves Morneau, Rania Mouakar, Marie-Claire Muamba, Amélie Nadon, Hélène Naboroheye, Patrick Ngoie Ngoie, Marwo Osman, Suzanne Ouimet, Anita Paquette, Cécile Paquette, Annie Parisien, Florence Péretié, Francine Pilon, Jocelyne Pion, Monique Plouffe, Francine Poirier, Bernard Potvin, Lise Racicot, Cathie Racicot, Lucille Rainville, Jacques Raymond, Yannick Raymond, Jacqueline Redmond, Philippe Renaud, Gilles René, Lise Rheault, Caroline Richard, Lise Richard, Nicole Robert, Carmen Rodrigue, Dr Paul Roumeliotis, Jane Sager, Jacinthe Savard, Kevin Saville, Alain-Michel Sékula, Anna Senuk, Louise Sévigny, Charles Simard, Nadia Simard, Marie-Simone Sioufi, Marc Sougavinski, Jean-Louis Tanguay, Pierre Tessier, Martine Thériault, Simone Thibault, Yacouba Traoré, Andrée Tremblay, Michel Tremblay, Diane Vaillancourt, André Veilleux, Lise Walker, Sophie Wertheimer, Martine Whissell.

**Membres du personnel :** Arlynn Bélizaire, Jacinthe Desaulniers, Martin Dubois, Miguel Lalonde, Sophie Lamontagne, Ginette Leblanc, Aline Murekeyisoni, Raïssa Ntoubu, Jean-François Pagé, Jeannine Proulx, Marianne St-Jacques, Lise Sicotte-Villeneuve et Anique Turgeon.

**Souhais de bienvenue**

Nicole Robert, maître de cérémonie, souhaite la bienvenue aux membres, et en particulier à ceux et celles qui se joignent à l'Assemblée pour la première fois. Elle souligne la présence d'invités spéciaux :



- *Des représentants du RLISS de Champlain:*  
**M. Pierre Tessier**, membre du Conseil d'administration et président du Comité des services en français  
**Mme Diane Hupé**, membre du Conseil d'administration et membre du Comité des services en français
- *Des représentants du RLISS du Sud-Est:*  
- **M. Jean Lord**, membre du Conseil d'administration  
- **Mme Florence Péretié**, planificatrice et coordinatrice des services en français
- *De la Société Santé en français :*  
**M. Michel Tremblay**, directeur général
- *Du ministère de la Santé et des Soins de longue durée :*  
**Mme Jane Sager**, directrice, direction de la liaison avec les Réseaux locaux d'intégration des services de santé  
**M. John Maury**, Chef des services en français
- *Du Conseil consultatif des services en français du ministère de la Santé et des Soins de longue durée:*  
**Mme Mariette Carrier-Fraser**, présidente  
**M. Marc Bisson**, membre
- *Du Comité consultatif de la Ministre déléguée aux affaires francophones:*  
**Mme Simone Thibault**
- *Du bureau de l'Ombudsman des patients l'Ontario:*  
**Mme Christine Elliott**, ombudsman des patients  
**Mme Marie-Claire Muamba**, enquêtrice principale
- *Du Commissariat des services en français:*  
**Mme Marta Dolecki**, enquêtrice  
**Mme Mélina Leroux**, agente, communications et relations communautaires

Après avoir mentionné les détails nécessaires au bon déroulement de l'Assemblée, Mme Robert confirme le quorum. Elle annonce qu'il y a 152 personnes présentes à l'assemblée, dont 34 membres individuels ayant droit de vote et 21 membres corporatifs ayant également droit de vote. Le Règlement administratif du Réseau prévoit qu'au moins 20 membres individuels doivent être présents pour qu'il y ait quorum, ce qui est le cas. Mme Robert rappelle que l'Assemblée procédera au vote à la majorité des voix des membres. Le vote aura lieu à main levée à l'aide du carton vert. Elle précise également que seuls les membres en règle du Réseau peuvent voter, c'est-à-dire les mandataires des membres corporatifs et les membres individuels qui ont reçu une confirmation de leur membriété avant l'Assemblée. Elle ajoute que la secrétaire d'assemblée est Lise Sicotte-Villeneuve, adjointe à la direction du Réseau.



Mme Robert invite les membres à prendre connaissance de l'ordre du jour et elle vérifie s'il y a des ajouts. Elle rappelle brièvement les objectifs de l'Assemblée annuelle : accueillir les nouveaux membres du Réseau, prendre connaissance des réalisations du Réseau au cours de l'année 2016-2017, ratifier les états financiers audités du Réseau et nommer l'auditeur pour l'année prochaine, ainsi que former le Conseil d'administration conformément au Règlement administratif du Réseau.

### 1. Adoption de l'ordre du jour

**Proposition :** Il est proposé par Yvon Lemire, appuyé de Marc Bisson, que l'ordre du jour de l'AGA du 25 mai 2017 soit approuvé tel que présenté.

**Acceptée.**

### 2. Procès-verbal de l'Assemblée générale annuelle du 26 mai 2016

Mme Robert vérifie auprès des membres s'ils ont des questions ou des modifications à apporter au procès-verbal de l'Assemblée générale annuelle du 26 mai 2016, puis invite ceux-ci à procéder à son adoption. Aucun changement n'a été proposé.

**Proposition :** Il est proposé par Marc Bisson, appuyé de Marielle Beaulieu, que le procès-verbal de l'Assemblée générale annuelle du réseau du 26 mai 2016 soit approuvé tel que présenté.

**Acceptée.**

### 3. Rapport de la présidence

Avant de commencer la lecture de son rapport, M. Alain-Michel Sékula félicite Mme Mariette Carrier-Fraser de sa décoration de l'Ordre du Canada, qui reconnaît ses réalisations exceptionnelles et son dévouement remarquable.

M. Sékula entame son rapport en rappelant que l'AGA est l'occasion de rendre compte des résultats du Réseau et de célébrer ensemble la progression de la santé en français. Celui-ci précise qu'il termine sa première année à titre de président du conseil d'administration du Réseau des services de santé en français de l'Est de l'Ontario.

Le président rappelle à tous que le Réseau est une petite organisation avec une grande mission et une grande vision. Il demande à l'Assemblée de réciter avec lui la vision et la mission du Réseau. Il confirme que l'objectif ultime du Réseau est que les francophones puissent avoir accès à des services de santé de qualité en français. Pour réaliser cet objectif, il faut deux choses : une offre active de services de santé de qualité en français et des francophones habilités à demander et à utiliser ces services. Celui-ci précise : « *L'enjeu pour l'offre active est une responsabilisation claire des acteurs du système de santé à tous les niveaux. Pour cette raison, le Réseau a investi temps et énergie dans la transformation du système de la santé. Le système est en changement et les périodes de transformation sont des occasions de renforcer l'imputabilité des services en français* ». Il souligne que les élus sont de plus en plus préoccupés par les services en français ainsi que par les questions d'équité, mais qu'il faut rester vigilant, car ce n'est que le début de cette transformation.



M. Sékula revient sur l'importance de l'information comme facteur d'habilitation pour les francophones: « *Comment accéder aux services de santé en français si nous ne savons pas où ils se trouvent? Pour cette raison, le Réseau a investi beaucoup d'énergie dans la collecte et l'analyse de données probantes.* » Le Réseau est présentement en négociation avec le ministère de la Santé et des Soins de longue durée afin d'étendre la collecte et l'analyse de données sur les services en français auprès des 14 RLISS de la province. Ces données permettront de mieux planifier l'offre de services en français, de *monitorer* cette offre et de communiquer où sont les services disponibles.

Il invite les gens qui ne sont pas membres du Réseau à le devenir, car la force de la membriété permet au Réseau de connaître les besoins et les priorités de la communauté afin d'émettre des recommandations visant à améliorer l'offre de services de santé pour les francophones de la région.

En terminant, il remercie ses confrères et consœurs au Conseil d'administration de leur contribution cette année. Il remercie également la présidente-directrice générale au nom des membres du C.A.

Après avoir vérifié si les membres avaient des questions, Nicole Robert invite Mme Jacinthe Desaulniers à présenter son rapport.

#### **4. Rapport de la présidence-direction générale**

Mme Jacinthe Desaulniers rappelle que l'an dernier à pareille date, le Réseau dévoilait son Plan stratégique 2016-2021. Ce plan annonçait une transformation du Réseau, transformation qui a bel et bien eu lieu en 2016-2017. Elle souligne qu'il y a un résultat attendu au Réseau, et que c'est celui d'améliorer l'accès aux services de santé. Pour ce faire, deux éléments sont nécessaires : une offre active de services de santé en français et une communauté engagée, le tout soutenu par des données probantes. Le rapport de la présidence-direction générale portera donc sur les grandes réalisations du Réseau dans ces volets.

Elle précise que cette année, le Réseau a poursuivi le projet de collecte de l'identité linguistique dans les 17 hôpitaux de la région, en collaboration avec le ministère de la Santé et des Soins de longue durée et l'Institut canadien d'information sur la santé. Dans le cadre de ce projet, le Réseau a reçu une première série de données. Fort de ces données et de l'évaluation du projet, le Réseau a approché le ministère de la Santé et des Soins de longue durée pour discuter de la possibilité d'inscrire l'identité linguistique sur la carte santé. Cette recommandation a été bien accueillie par la nouvelle ministre déléguée aux Affaires francophones, l'honorable Marie-France Lalonde.

Le Réseau a aussi déployé avec succès des outils de collecte de données dans quatre régions de l'Ontario, où il est désormais possible d'obtenir de l'information à jour sur les services en français disponibles. À la demande du ministère de la Santé et des Soins de longue durée, le Réseau a développé un plan d'affaires afin de déployer ces outils auprès des 14 Réseaux locaux d'intégration des services de santé en province.



Le Réseau a continué de miser sur la désignation comme moyen privilégié de bâtir et de maintenir une offre active de services en français. Le Réseau a reçu et analysé 23 plans de désignation cette année, du jamais vu en 18 ans d'histoire. Ces plans proviennent d'organisation se situant sur tout le continuum de soins.

Ce nombre élevé de plans repose sur une responsabilisation collective à l'égard des services de santé en français de plus en plus structurée au sein même du système de santé. Les RLISS comprennent leurs obligations et ils responsabilisent les fournisseurs de services de santé. Cette responsabilisation se déroule en continu grâce à la désignation, qui demeure un engagement que les organisations doivent maintenir dans le temps. La responsabilisation collective est également possible grâce à une entité de planification qui conseille et qui aide les organisations à structurer leur offre de services en français. Enfin, la responsabilisation collective s'appuie aussi sur des organisations qui comprennent l'importance d'offrir des services en français à leur clientèle francophone et qui s'engagent à le faire.

Cette responsabilisation collective est également inscrite dans les ententes de financement et de responsabilisation. Pour la première fois depuis leur création, les RLISS ont désormais des obligations claires par rapport aux services en français dans leur entente de responsabilisation avec le ministère. C'est un changement que le Réseau réclamait depuis plusieurs années et qui s'est réalisé cette année, dans le cadre de la transformation du système de la santé et de la nouvelle loi donnant la priorité aux patients. C'est la preuve que la transformation peut être une occasion d'améliorer les services pour les francophones.

Pour que cette offre active se transforme en réel accès, il faut que les francophones aient de l'information sur les services en français et qu'ils puissent s'en servir. Elle invite les gens à consulter le rapport annuel, qui témoigne des progrès accomplis en matière d'amélioration de l'accès et d'habilitation des francophones. Le rapport annuel complet est disponible en ligne. La présidente-directrice générale procède au visionnement de celui-ci. Le rapport annuel est succinct, informatif et interactif. La page couverture du rapport met en valeur les 73 membres corporatifs du Réseau. Elle rappelle que ces organisations se sont engagées à offrir des services en français de qualité. L'Assemblée est invitée à parcourir le site web du Réseau pour découvrir les services offerts par les membres corporatifs.

En terminant, Mme Desaulniers remercie chaleureusement les collaborateurs du Réseau : les RLISS de Champlain et du Sud-Est, la Société santé en français, le ministère de la Santé et des Soins de longue durée ainsi que Santé Canada. Elle remercie également l'équipe pour tout le travail réalisé en 2016-2017 et plus particulièrement pour leur flexibilité et leur dévouement durant cette année de transformation. Elle demande à l'équipe de se lever pour que l'Assemblée puisse l'applaudir.

Nicole Robert invite l'Assemblée à poser des questions à la présidente-directrice générale. Elle remercie la présidente-directrice générale pour son rapport et son travail. Elle invite Alain-Michel Sékula à présenter les nouveaux membres de cette année.

## **5. Présentation des nouveaux membres du Réseau**

Le président annonce que le Conseil d'administration a confirmé l'adhésion de deux nouveaux membres corporatifs au sein du Réseau. Ces organisations offrent des services de santé en français sur le territoire du Réseau.



- **Providence Care**, est un centre hospitalier universitaire et un centre de recherche d'envergure pour l'Université Queen's ainsi qu'un partenaire en éducation avec le Collège St. Lawrence et d'autres établissements postsecondaires.

En plus d'agir comme centre hospitalier universitaire, Providence Care offre des services de santé mentale et des soins de longue durée.

Mission: Confiant dans la Providence et renforcé par l'esprit et la tradition de ses fondatrices, les Sœurs de la Providence de Saint-Vincent de Paul, Providence Care améliore la qualité de vie en répondant aux besoins physiques, émotionnels, sociaux et spirituels de chaque personne.

Providence Care travaille avec ses partenaires pour innover et exceller dans l'éducation et la recherche. L'organisation traite chaque personne avec respect, dignité et compassion.

Mme Jenn Goodwin, vice-présidente des partenariats communautaires, est la personne mandatée pour représenter Providence Care.

- **Société Alzheimer d'Ottawa et du comté de Renfrew**, une société locale dédiée à desservir les personnes affligées par la démence à Ottawa et dans le comté de Renfrew. Sa mission est d'alléger les conséquences personnelles et sociales de la maladie d'Alzheimer et des affections connexes, par le biais du soutien familial, de l'éducation, de la défense des intérêts et de l'appui à la recherche.

Mme Rania Mouakar, gestionnaire du programme Éducation, est la personne mandatée pour représenter la Société Alzheimer d'Ottawa et du comté de Renfrew.

Le président souhaite la bienvenue aux deux organisations.

Le président poursuit en précisant qu'avec l'intégration des centres d'accès aux soins communautaires au sein de la structure organisationnelle des RLISS, la famille corporative du Réseau perd deux membres.

Il demande à M. Marc Sougavinski et à Mme Jacqueline Redmond de venir à l'avant. Le Réseau remercie formellement les deux présidents-directeurs généraux des Centres d'accès aux soins communautaires (CASC) de Champlain et du Sud-Est d'avoir contribué à augmenter l'accès aux services en français.

Il remercie M. Sougavinski, président-directeur général du CASC de Champlain, de son engagement envers la communauté francophone dès son arrivée en poste. Celui-ci a immédiatement compris l'importance de la désignation du CASC de Champlain et a exercé son leadership pour améliorer de manière continue l'offre des services en français au CASC.

Par ailleurs, c'est sous le leadership de Mme Redmond que le CASC du Sud-Est est devenu le premier membre corporatif du Réseau dans la région du Sud-Est de l'Ontario. Toujours sous sa direction, le CASC a travaillé à sa demande de désignation de manière assidue. Mme Redmond a aussi siégé pendant deux mandats au conseil d'administration du Réseau à titre de représentante de la région du Sud-Est.



Le président poursuit en annonçant que cette année, il y a eu une augmentation de 20 % du nombre de membres individuels. Ainsi, en date du 31 mars 2017, le Réseau a atteint le seuil des 730 membres individuels, c'est-à-dire 730 personnes francophones domiciliées dans l'Est ontarien qui partagent et promeuvent l'objectif de la santé en français. Il invite les membres à s'impliquer avec le Réseau et il invite les gens qui ne sont pas membres à le devenir.

Le président souligne également que le nombre de membres individuels dans le comté de Renfrew a quadruplé au cours de la dernière année.

M. Sékula demande à tous les membres individuels de se lever et les remercie de prendre part à la santé en français.

Nicole Robert invite M. Issam Massouh, trésorier du Réseau à s'avancer.

## **6. Rapport de l'état financier**

Le trésorier invite M. Philippe Renaud, comptable agréé et associé du cabinet Marcil Lavallée, à présenter les états financiers audités.

### **6.1 Présentation des états financiers pour l'année 2015-2016**

Philippe Renaud, de la firme Marcil Lavallée, présente les grandes lignes des états financiers du Réseau pour l'année 2016-2017.

**Proposition :** Il est proposé par Issam Massouh, appuyé de Marielle Beaulieu, que les états financiers audités du Réseau pour 2016-2017, soient approuvés tels que présentés.

**Acceptée.**

### **6.2 Nomination de l'auditeur pour l'exercice financier 2017-2018**

**Proposition :** Il est proposé par Issam Massouh, appuyé de Bernard Leduc, que la firme Marcil Lavallée soit retenue pour l'audit des états financiers du Réseau pour l'année 2017-2018.

**Acceptée.**

Mme Robert remercie M. Philippe Renaud de la firme comptable Marcil Lavallée, ainsi que M. Issam Massouh, trésorier du Réseau.

## **7. Formation du Conseil d'administration**

Mme Robert invite Jean-Louis Tanguay, vice-président du C.A., à présenter le rapport des mises en candidature.



## 7.1 Rapport du comité des mises en candidatures

Les candidatures proposées par le Conseil d'administration respectent le Règlement administratif du Réseau et tiennent compte du nombre d'administrateurs requis pour représenter les membres individuels et corporatifs; de la représentativité géographique et de l'équilibre homme femme; et de la diversité ethnoculturelle. Il rappelle que la liste a été mise à la disposition des membres plus de 10 jours avant la tenue de l'Assemblée, conformément au Règlement administratif.

### a) Représentants corporatifs

Selon le Règlement administratif, les représentants des membres corporatifs au Conseil d'administration sont élus par les membres corporatifs qui appartiennent au même secteur qu'eux. La durée du mandat des administrateurs corporatifs est de deux ans. Des dispositions prévoient l'étalement des mandats afin d'assurer une continuité au sein du C.A. Les secteurs venant à échéance sont : les hôpitaux; les centres d'accès aux soins communautaires (CASC), les services de soutien communautaire et les autres organismes offrant des services de santé; et les maisons de soins de longue durée. Il y a eu processus d'élection pour les secteurs de membres corporatifs venant à échéance. Deux représentants ont été élus par acclamation. Toutes ces personnes entrent en poste à la levée de la séance.

M. Tanguay dépose à l'Assemblée la liste des représentants des membres corporatifs choisis par leurs pairs afin de siéger au conseil d'administration du Réseau.

**Mme Nicole Loreto** occupe le poste de vice-présidente des communications et partenariats des Services de santé Royal Ottawa (Le Royal). Elle est élue pour représenter le secteur des hôpitaux.

**M. Yacouba Traoré** est directeur général du Centre de ressources communautaires de Rideau-Rockcliffe. Il est élu pour représenter la catégorie des centres d'accès aux soins communautaires, des services de soutien communautaire et des autres organismes qui offrent des services de santé.

Le poste dans la catégorie - Maisons de soins longue durée est vacant.

**Proposition :** Il est proposé par Jean-Louis Tanguay, appuyé de Saint-Phard Désir, que l'Assemblée générale annuelle du Réseau reçoive la liste des administrateurs élus parmi les membres corporatifs pour siéger au Conseil d'administration 2017-2018 du Réseau.

**Acceptée.**

### b) Représentants communautaires

M. Tanguay explique que les candidats pour les postes de représentants communautaires au Conseil d'administration sont recrutés parmi les membres individuels du Réseau. Ainsi, au moins un administrateur provient de chacune des régions formant le territoire du Réseau, comme le veut le Règlement administratif. Trois des neuf postes sont à combler. M. Tanguay présente alors les candidats retenus pour représenter les membres individuels au C.A.





**Mme Jocelyne Contant, Ville d'Ottawa**

Mme Contant a œuvré pendant 40 ans dans le domaine des soins de santé dans la région de Champlain. En plus d'être au chevet des malades en milieu hospitalier, elle a été la première directrice générale du Centre d'accès aux soins communautaires de l'Est de l'Ontario. Elle a aussi occupé des postes de direction dans une maison de soins de longue durée, au Conseil régional de santé de l'Est de l'Ontario et au Réseau local d'Intégration des services de santé de Champlain. Elle a été directrice générale fondatrice du programme régional des soins palliatifs de Champlain. Finalement, elle a aussi enseigné au Collège Algonquin et à l'Université d'Ottawa dans le cadre du programme de formation en français des infirmières.

**Mme Yannick Raymond, Région d'Ottawa**

Mme Raymond possède plus de 30 ans d'expérience au sein de la fonction publique fédérale, notamment au ministère des Affaires indiennes, au Conseil du Trésor et à la Commission de la fonction publique. Depuis 2009, elle est directrice du Programme de promotion de la femme pour la région de l'Ontario à Condition féminine Canada. Très impliquée au sein de sa communauté, Mme Raymond s'intéresse aux enjeux propres aux femmes immigrantes et aux communautés de langues officielles en situation minoritaire. Elle a siégé à de nombreux conseils d'administration de plusieurs groupes communautaires en Ontario et au Québec, et s'est impliquée comme bénévole auprès d'associations linguistiques et ethnoculturelles à Québec.

Avec ces nominations, 8 des 9 postes réservés aux représentants communautaires seront pourvus.

**7.2** Vote d'approbation : représentants communautaires

M. Tanguay informe l'Assemblée qu'elle doit voter la recommandation du Comité de gouvernance quant aux administrateurs choisis parmi les membres individuels. Il vérifie s'il y a des questions et il demande à l'Assemblée d'approuver les nominations.

**Proposition :** Il est proposé par Jean-Louis Tanguay, appuyée de Francine Poirier, que l'Assemblée générale annuelle du Réseau entérine le choix des administrateurs représentants les membres individuels au Conseil d'administration 2017-2018 du Réseau.

**Acceptée.**

M. Tanguay précise que le Comité de gouvernance a reçu la candidature de Mme Paulette Hébert pour le poste de représentante des membres individuels pour la région de Stormont, Dundas et Glengarry après le délai de 10 jours prévu au Règlement administratif du Réseau.



**Mme Paulette Hébert**, comtés de Stormont, Dundas et Glengarry

Mme Hébert siège présentement au conseil d'administration du Centre de santé communautaire de l'Estrie et elle a aussi été présidente du C.A. de cette organisation de 2007 à 2013. Elle est membre du conseil d'administration du Centre Agapè de Cornwall (banque alimentaire et centre multiservice). Elle a longtemps siégé au comité régional de la Fondation Trillium. Elle est enseignante à la retraite et habite à Cornwall.

Pour cette raison, le Comité de gouvernance propose une résolution séparée.

**Proposition** : Il est proposé par Jean-Louis Tanguay, appuyé de Marc Bisson, que l'Assemblée générale annuelle du Réseau entérine la nomination de Mme Paulette Hébert comme administratrice représentante des membres individuels pour la région de Stormont, Dundas et Glengarry au Conseil d'administration 2017-2018 du Réseau.

**Acceptée.**

M. Tanguay, profite de l'occasion pour remercier les administrateurs. Il passe la parole au président, Alain-Michel Sékula.

Le président demande aux administrateurs individuels et corporatifs de se lever et présente le Conseil d'administration 2017-2018 du Réseau.

Représentants des membres individuels :

Marielle Beaulieu  
Julie Chartrand  
Jocelyne Contant  
St-Phard Désir  
Paulette Hébert  
Issam Massouh  
Yannick Raymond  
Caroline Richard  
Alain-Michel Sékula

Mandataires des membres corporatifs :

Marc Bisson  
Vickie Demers  
Nicole Loreto  
Lynn Metthé  
Yacouba Traoré

Le président remercie les nouveaux administrateurs et souligne la contribution de Francyne St-Pierre Givogue, du Dr Bernard Leduc et de Jean-Louis Tanguay, qui ont terminé leur mandat, ainsi que de Steven Golden, qui a quitté ses fonctions d'administrateur en cours d'année. Il précise que l'élection pour les postes au comité de direction aura lieu à la réunion du Conseil d'administration suivant l'Assemblée, conformément au Règlement administratif. Cette réunion aura lieu en juin et les dirigeants actuels assureront la transition.



## 8. Remerciements et levée de la séance

M. Sékula remercie les membres et les participants de leur présence à l'AGA et de leur participation active au Réseau. Il les remercie de leur contribution à la santé en français dans l'Est ontarien. Il remercie également la présidente-directrice générale, ainsi que toute l'équipe du Réseau, pour leur excellent travail.

Finalement, il remercie le Conseil sur le vieillissement de sa collaboration dans le cadre de cette journée d'information sur l'accès aux services en français, ainsi que Mme Nicole Robert, qui a présidé l'Assemblée générale annuelle d'une main de maître. Il souhaite que les prochaines assemblées générales annuelles donnent lieu à d'autres collaborations.

Il invite les membres à une résolution pour la levée de la séance.

**Proposition :** Il est proposé par Jean-Louis Tanguay, appuyé de Issam Massouh, que la séance de l'Assemblée générale annuelle 2017 du Réseau soit levée.

La séance est levée à 17 h.

-----  
Alain-Michel Sékula  
Président

-----  
Lise Sicotte-Villeneuve  
Secrétaire d'assemblée